

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 75
Sitzung vom 31/01/2023
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Programmierung der Freiwilligen Dienste
2023 im Sinne des Landesgesetzes vom
19. November 2012 - Nr. 19

Oggetto:

Programmazione dei Servizi Volontari 2023
ai sensi della Legge Provinciale del 19
novembre 2012 - N. 19

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

1.6

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 19. November 2012, Nr. 19 sieht vor, dass das Land Südtirol zur Aufwertung der freiwilligen Dienste beiträgt, und zwar durch den freiwilligen Landeszivildienst, den freiwilligen Landessozialdienst und den freiwilligen Ferieneinsatz für Jugendliche.

Das Dekret des Landeshauptmanns vom 7. Mai 2014, Nr. 16, betreffend die Durchführungsbestimmung zur Förderung der freiwilligen Dienste, besagt insbesondere im Art. 3, Absatz 1, dass die Landesregierung die jährlichen Rahmenbedingungen der freiwilligen Dienste festlegt.

Für die Finanzierung der freiwilligen Dienste wurden auf folgenden Ausgabekapiteln folgende Beträge für im Jahr 2023 einzugehende Zweckbindungen bereitgestellt:

Auf das Haushaltsjahr 2023 bezogen:

- 106.312,50 € auf Kapitel U12081.0510
- 146.812,50 € auf Kapitel U12081.0870
- 56.825,00 € auf Kapitel U12081.0600
- 289.462,50 € auf Kapitel U12081.0780
- 40.000,00 € auf Kapitel U12081.0690
- 56.000,00 € auf Kapitel U12081.0875

Auf das Haushaltsjahr 2024 bezogen:

- 202.500,00 € auf Kapitel U12081.0510
- 810.000,00 € auf Kapitel U12081.0870
- 258.740,00 € auf Kapitel U12081.0600
- 326.960,00 € auf Kapitel U12081.0780

Auf das Haushaltsjahr 2025 bezogen:

- 278.700,00 € auf Kapitel U12081.0600
- 441.700,00 € auf Kapitel U12081.0780.

Eine aufgrund der in den Vorjahren eingegangenen Zweckbindungen durchgeführte Kostenschätzung hat ergeben, dass für die in diesem Beschluss festgelegten Maßnahmen die finanzielle Deckung auf den obengenannten Haushaltskapiteln, wie folgt, besteht:

695.412,50 € im Haushaltsjahr 2023, 1.598.200,00 € im Haushaltsjahr 2024 und 720.400,00 € im Haushaltsjahr 2025.

all dies vorausgeschickt,

beschließt

die Landesregierung einstimmig in
gesetzmäßiger Weise:

La legge provinciale del 19 novembre 2012, n. 19 prevede che la Provincia autonoma di Bolzano contribuisce alla valorizzazione dei servizi volontari, tramite il sostegno del servizio civile provinciale volontario, del servizio sociale volontario e del servizio estivo per giovani.

Il decreto del Presidente della Provincia del 7 maggio 2014, n. 16, avente per oggetto il regolamento di esecuzione sulla valorizzazione dei servizi volontari, prevede in particolare modo all'art. 3, comma 1 dello stesso, che la Giunta provinciale determina annualmente le condizioni per i servizi volontari.

Per il finanziamento dei servizi volontari sono stati stanziati i seguenti importi sui seguenti capitoli di spesa per impegni da assumere nell'anno 2023:

Con riferimento al bilancio 2023:

- 106.312,50 € sul capitolo U12081.0510
- 146.812,50 € sul capitolo U12081.0870
- 56.825€ sul capitolo U12081.0600
- 289.462,50 € sul capitolo U12081.0780
- 40.000,00 € sul capitolo U12081.0690
- 56.000,00 € sul capitolo U12081.0875

Con riferimento al bilancio 2024:

- 202.500,00 € sul capitolo U12081.0510
- 810.000,00 € sul capitolo U12081.0870
- 258.740,00 € sul capitolo U12081.0600
- 326.960,00 € sul capitolo U12081.0780

Con riferimento al bilancio 2025:

- 278.700,00 € sul capitolo U12081.0600
- 441.700,00 € sul capitolo U12081.0780.

Da una stima dei costi basata sugli impegni assunti negli anni precedenti risulta che per gli interventi stabiliti dalla presente delibera, che si stimano essere complessivamente pari a 695.412,50 € nell'esercizio 2023, 1.598.200,00 € nell'esercizio 2024 e 720.400,00 € nell'esercizio 2025, sussiste la copertura finanziaria sui capitoli di bilancio sopra indicati.

tutto ciò premesso la Giunta provinciale

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1) Für das laufende Jahr zu Gunsten des freiwilligen Landeszivildienstes:

- a) die Höchstanzahl der neuen Einsätze von freiwillig Landeszivildienstleistenden auf 150 Personen festzulegen;
- b) für die Dauer des freiwilligen Landeszivildienstes einen Zeitraum von wahlweise 8 oder 12 Monaten festzulegen; bei einer Dauer von 8 Monaten kann der Träger im Einvernehmen mit den Freiwilligen die Verlängerung für weitere 4 Monate beantragen;
- c) die monatliche Spesenvergütung der Freiwilligen auf 450,00 € netto festzulegen; die Vorsteuer für die Nettospesenvergütung, welche die Freiwilligen von den Trägern erhalten, wird zweckgebunden und ist zu Lasten der Verwaltung; die Vorsteuer wird von den Trägern selbst einbezahlt, welche als Steuersubstitut fungieren;
- d) der zuständige Abteilungsdirektor wird ermächtigt, die Ausschreibung zur Einreichung der Projekte für das Jahr 2023 mit eigenem Dekret zu genehmigen;
- e) falls im Rahmen desselben Programms und desselben Einsatzbereiches weitere Mittel zur Verfügung stehen sollten, kann der Direktor der Abteilung Präsidium mit eigenem Dekret eine Aufstockung der Einsätze Freiwilliger genehmigen.

1) Per il corrente anno, a favore del servizio civile provinciale volontario:

- a) di fissare il numero massimo di inserimenti di nuovi volontari e nuove volontarie del servizio civile provinciale a 150 persone;
- b) di fissare la durata del servizio civile provinciale volontario in un periodo a scelta di 8 oppure 12 mesi; in caso della durata di 8 mesi il promotore può presentare, in accordo con i volontari e le volontarie, la richiesta di proroga per ulteriori 4 mesi;
- c) di fissare il rimborso spese mensile per i volontari e le volontarie in 450,00 € netti; la ritenuta d'acconto relativa al rimborso spese netto corrisposto ai volontari e alle volontarie dai promotori, viene impegnata e rimane a carico dell'amministrazione; essa verrà versata dagli stessi promotori che fungeranno da sostituto d'imposta;
- d) il direttore della Ripartizione competente è autorizzato ad approvare con proprio decreto il bando per la presentazione dei progetti per l'anno 2023;
- e) qualora nell'ambito dello stesso programma e della stessa missione fossero a disposizione ulteriori fondi, il direttore della Ripartizione Presidenza può approvare l'aumento degli inserimenti di volontari e volontarie con proprio decreto.

2) Für das laufende Jahr zu Gunsten des freiwilligen Sozialdienstes:

- a) die Höchstanzahl neuer Einsätze von freiwillig Sozialdienstleistenden auf 100 Personen festzulegen;
- b) die Dauer des Sozialdienstes auf folgende Zeitspannen festzulegen: 32, 24, 16 oder 8 Monate unter Vorbehalt der in Art. 28, Absatz 2 des Dekrets des Landeshauptmanns Nr. 16/2014 vorgesehen Ausnahmen;
- c) das Ausmaß des wöchentlichen Einsatzes für Sozialdienstleistende auf 30, 20 oder 15 Stunden festzulegen;
- d) die Spesenvergütung der freiwillig Sozialdienstleistenden bei einem Einsatz von 30 Wochenstunden mit 400,00 € netto festzulegen; bei einem Einsatz von 20 Stunden pro Woche beläuft sich die monatliche Spesenvergütung auf 360,00 € netto und bei einem Einsatz von 15 Wochenstunden entspricht die Spesenvergütung 300,00 € netto monatlich; die Vorsteuer für die Nettospesenvergütung, welche die Freiwilligen von den Trägern erhalten, wird zweckgebunden und ist zu Lasten der Verwaltung; die Vorsteuer wird von den Trägern selbst einbezahlt, welche als Steuersubstitut fungieren;
- e) falls im Rahmen desselben Programms und desselben Einsatzbereiches weitere Mittel zur Verfügung stehen, kann der Direktor der Abteilung Präsidium mit eigenem Dekret eine Aufstockung der Einsätze genehmigen.

2) Per il corrente anno, a favore del servizio sociale volontario:

- a) di fissare il numero massimo di inserimenti di nuovi volontari e di volontarie in servizio sociale a 100 persone;
- b) di fissare la durata del servizio sociale a: 32, 24, 16 oppure 8 mesi salvo le deroghe previste all'art. 28, comma 2, del decreto del Presidente n. 16/2014;
- c) di fissare la prestazione dei volontari e delle volontarie in servizio sociale a 30, 20 o 15 ore settimanali;
- d) di fissare il rimborso spese mensile per i volontari e le volontarie in servizio sociale che prestano 30 ore settimanali a 400,00 € netti, mentre nel caso di prestazione di 20 ore settimanali il rimborso spese è fissato a 360,00 € netti mensili e nel caso di prestazione di 15 ore settimanali il rimborso spese è pari a 300,00 € netti mensili; la ritenuta d'acconto relativa al rimborso spese netto corrisposto ai volontari e alle volontarie dai promotori, viene impegnata e rimane a carico dell'amministrazione; essa verrà versata dagli stessi promotori che fungeranno da sostituto d'imposta;
- e) qualora nell'ambito dello stesso programma e della stessa missione fossero a disposizione ulteriori fondi, il direttore della Ripartizione Presidenza può approvare l'aumento degli inserimenti con proprio decreto.

3) Für das laufende Jahr zu Gunsten des freiwilligen Ferieneinsatzes für Schüler und Schülerinnen:

- a) die Höchstanzahl der freiwilligen Ferieneinsätze auf 120 Jugendliche festzulegen;
- b) der Einsatz der Jugendlichen erfolgt im Zeitraum vom 19.06.2023 bis zum 03.09.2023;
- c) die Dauer des Freiwilligen Ferieneinsatzes auf eine Zeitspanne von 6, 7 oder 8 Wochen festzulegen;
- d) das Ausmaß des wöchentlichen Einsatzes der Jugendlichen auf 30 Stunden pro Woche festzulegen;
- e) eine zeitliche Unterbrechung der freiwilligen Ferieneinsätze von maximal zwei Wochen während der Gesamtdauer des Einsatzes zu ermöglichen;
- f) die Spesenvergütung der Jugendlichen auf 80,00 € netto pro Woche festzulegen; die Vorsteuer für die Nettospesenvergütung, welche die Freiwilligen von den Trägern erhalten, wird zweckgebunden und ist zu Lasten der Verwaltung; die Vorsteuer wird von denselben Trägern einbezahlt, welche die Verpflichtungen als Steuersubstitut übernehmen;
- g) bei Überschreitung der zur Verfügung stehenden Stellen werden die Vorrangkriterien laut Art. 2 Absatz 1 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 7. Mai 2014, Nr. 16 angewandt. Zudem werden Jugendliche bevorzugt, welche noch nicht den freiwilligen Ferieneinsatz geleistet haben;
- h) falls im Rahmen desselben Programms und desselben Einsatzbereiches weitere Mittel zur Verfügung stehen, kann der Direktor der Abteilung Präsidium mit eigenem Dekret eine Aufstockung der Einsätze Freiwilliger genehmigen.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 6, Absatz 2 des LG Nr. 19/2012 im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.

3) Per il corrente anno, a favore del servizio volontario estivo per studenti e studentesse:

- a) di fissare a 120 il numero massimo di giovani per il servizio volontario estivo;
- b) l'impiego dei giovani e delle giovani avviene nel periodo dal 19.06.2023 al 03.09.2023;
- c) di fissare la durata del servizio estivo per un periodo di 6, 7 o 8 settimane;
- d) di fissare l'impiego settimanale dei giovani e delle giovani a 30 ore settimanali;
- e) di consentire un'interruzione temporale del servizio volontario estivo per un massimo di due settimane durante il periodo complessivo dell'impiego;
- f) di fissare il rimborso spese per i giovani e le giovani con un importo pari a 80,00 € netti a settimana; la ritenuta d'acconto relativa al rimborso spese netto corrisposto ai volontari e alle volontarie dai promotori, viene impegnata e rimane a carico dell'amministrazione; essa verrà versata dagli stessi promotori che fungeranno da sostituto d'imposta;
- g) in caso di superamento del numero di posti disponibili si applicano i criteri di precedenza di cui all'articolo 2 comma 1 del decreto del Presidente della Provincia del 7 maggio 2014, n. 16. Vengono inoltre favoriti i giovani e le giovani che non hanno già prestato il servizio estivo volontario;
- h) qualora nell'ambito dello stesso programma e della stessa missione fossero a disposizione ulteriori fondi, il direttore della Ripartizione Presidenza può approvare l'aumento degli inserimenti di volontari e volontarie con proprio decreto.

La presente deliberazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige ai sensi dell'art. 6, comma 2 della LP n. 19/2012.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Generalsekretär / Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	19/01/2023 14:47:43
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	LUTHER KLAUS	19/01/2023 10:14:21
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	NOTDURFTER JUDITH	19/01/2023 10:05:20

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung	zweckgebunden	impegnato
	als Einnahmen ermittelt	accertato in entrata
	auf Kapitel	sul capitolo
	Vorgang	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	24/01/2023 17:08:34 PELLE LORENZO	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

31/01/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

31/01/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/01/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma